

31999R1168

4.6.1999

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 141/5

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1168/1999****z dne 3. junija 1999****o standardu trženja za slive**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

morajo biti proizvodi iz razreda „ekstra“ posebej previdno sortirani in zapakirani, se v tem primeru upoštevata samo pomanjkanje svežosti in čvrstosti;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (5) ker so ukrepi, ki jih predvideva ta uredba, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo<sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 857/1999<sup>(2)</sup>, in zlasti člena 2(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (1) ker sodijo slive med proizvode iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 2200/96, za katere je treba sprejeti standarde; ker je bila Uredba Komisije (EGS) št. 1591/87 z dne 5. junija 1987 o standardih trženja za zelje, brstični ohrovt, gomoljno zeleno, špinačo in slive<sup>(3)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 888/97<sup>(4)</sup>, pogosto spremenjena in ne more več zagotoviti pravne jasnosti;

*Člen 1*

Standard trženja za slive, ki spadajo pod tarifno oznako KN 0809 40 05, je določen v Prilogi.

Ta standard se uporablja za vse stopnje trženja pod pogoji iz Uredbe (ES) št. 2200/96.

- (2) ker je treba zaradi jasnosti določbe za slive ločiti od določb za druge proizvode po Uredbi (EGS) št. 1591/87; ker je torej treba zadevne določbe prenoviti in črtati Prilogo V k Uredbi (EGS) št. 1591/87 o slivah; ker je v ta namen in zaradi ohranjanja preglednosti na svetovnem trgu treba upoštevati standard za slive, ki ga je priporočila delovna skupina za standardizacijo pokvarljivih pridelkov in razvoj kakovosti Ekonomske komisije OZN za Evropo (UN/ECE);

Vendar pa se pri stopnjah po odpošiljanju, glede na določbe standarda, pri proizvodih lahko pokažejo:

- nekoliko zmanjšana svežost in čvrstost,
- manjše spremembe zaradi biološkega razvoja ali pokvarljivosti proizvodov, razen pri proizvodih razreda „ekstra“.

*Člen 2*

- (3) ker bi moral biti učinek uporabe teh standardov odstranitev proizvodov neprimerne kakovosti s trga, uskladitev proizvodnje z zahtevami potrošnikov in spodbujanje trgovinskih odnosov, ki temeljijo na lojalni konkurenci, kar bi pripomoglo k izboljšanju donosnosti pridelave;

Uredba (EGS) št. 1591/87 se spremeni:

1. V naslovu se izrazi „gomoljna zelena, špinača in slive“ nadomestijo z „gomoljna zelena in špinača“.
2. Peta alineja prvega pododstavka člena 1 se črta.
3. Priloga V se črta.

*Člen 3*

- (4) ker se standardi uporabljajo na vseh stopnjah trženja; ker prevoz na dolge razdalje, skladiščenje za določen čas in različni postopki obdelave, ki so jim proizvodi izpostavljeni, lahko povzročijo poslabšanje zaradi biološkega razvoja proizvoda ali njegove pokvarljivosti; ker je treba upoštevati tovrstno poslabšanje, ko se standard uporablja za stopnje trženja, ki sledi stopnji odpošiljanja; ker

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Uporablja se od 1. julija 1999.

<sup>(1)</sup> UL L 297, 21.11.1996, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 108, 27.4.1999, str. 7.

<sup>(3)</sup> UL L 146, 6.6.1987, str. 36.

<sup>(4)</sup> UL L 126, 17.5.1997, str. 11.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. junija 1999

*Za Komisijo*  
Franz FISCHLER  
*Član Komisije*

---

## PRILOGA

## STANDARD ZA SLIVE

## I. OPREDELITEV

Ta standard se uporablja za sorte sliv, vzgojene iz:

- *Prunus domestica* L. ssp. *domestica*,
- *Prunus domestica* L. ssp. *insititia* (L.) Schneid.,
- *Prunus domestica* L. ssp. *italica* (Borkh.) Gams,
- *Prunus domestica* L. ssp. *syriaca* (Borkh.) Janchen, in
- *Prunus salicina* Lindl.

ki se potrošniku dobavljajo v svežem stanju; izključene so slive, namenjene za industrijsko predelavo.

## II. DOLOČBE O KAKOVOSTI

Namen standarda je opredeliti zahteve glede kakovosti za slive po pripravi in pakiranju.

## A. Minimalne zahteve

Ob upoštevanju posebnih določb za vsak razred in dovoljenih odstopanj morajo biti slive v vseh razredih:

- nepoškodovane,
- zdrave; plodovi, ki so zaradi gnitja ali poškodbe neprimerni za uživanje, se izločijo,
- čiste, praktično brez vidne tuje snovi,
- praktično brez škodljivcev,
- praktično brez poškodb, ki bi jih povzročili škodljivci,
- brez odvečne zunanje vlage,
- brez tujega vonja in/ali okusa.

Slive morajo biti skrbno obrane. Biti morajo zadosti razvite in ustrezno dozorele.

Stopnja razvoja in stanje sliv mora omogočati, da:

- prenesejo prevoz in rokovanje, in
- dosežejo namembni kraj v zadovoljivem stanju.

## B. Razvrstitev

Slive se uvrščajo v tri spodaj navedene razrede:

## (i) Razred „ekstra“

Slive iz tega razreda morajo biti odlične kakovosti. Po obliki, razvitosti in obarvanosti morajo biti sortno značilne. Biti morajo:

- pokrite s poprhom, ki je ustrezen sorti,
- meso plodov mora biti čvrsto.

Slive morajo biti brez poškodb, razen neznatnih rahlih površinskih poškodb, če te ne vplivajo na splošni izgled pridelka, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja.

(ii) *Razred I*

Slive iz tega razreda morajo biti dobre kakovosti. Biti morajo sortno značilne.

Dovoljene so lahko naslednje majhne napake, če ne vplivajo na splošni izgled proizvoda, njegovo kakovost, sposobnost ohranjanja kakovosti in predstavitev v enoti pakiranja:

- rahle pomanjkljivosti v obliki,
- rahle pomanjkljivosti v razvitosti,
- rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,
- napake v kožici, ki so podolgovate oblike in po dolžini ne presegajo ene tretjine največjega premera ploda. Zarasle razpoke so dovoljene predvsem pri sortah ringlojev „Golden gage“<sup>(1)</sup>,
- druge pomanjkljivosti na kožici, katerih skupna površina ne sme presegati ene šestnajstine celotne površine.

(iii) *Razred II*

V ta razred se uvrstijo plodovi sliv, ki se ne morejo uvrstiti v višje razrede, vendar izpolnjujejo zgoraj navedene minimalne zahteve.

Če plodovi sliv ohranijo svoje bistvene značilnosti glede kakovosti, sposobnosti ohranjanja kakovosti in predstavitev, so dovoljene naslednje pomanjkljivosti:

- pomanjkljivosti v obliki,
- pomanjkljivosti v razvitosti,
- pomanjkljivosti v obarvanosti,
- napake na kožici, katerih skupna površina ne sme presegati ene četrtnine celotne površine.

## III. DOLOČBE O VELIKOSTI

Velikost se določi z največjim premerom v ekvatorialnem prerezu ploda slive.

Najmanjše velikosti plodov sliv so:

	Razred „ekstra“ in razred I	Razred II.
Debeloplodne sorte <sup>(1)</sup>	35 mm	30 mm
Druge sorte	28 mm	25 mm
Cibore ( <i>Prunus domestica</i> L. ssp. <i>Insititia</i> (L.) Schneid)	20 mm	17 mm

<sup>(1)</sup> Glej seznam, ki je standardu priložen.

Pri razredu „ekstra“ je razlika v premeru med posameznimi plodovi iz katerekoli enote pakiranja določena na največ 10 mm.

## IV. DOLOČBE O DOVOLJENIH ODPSTAPANJIH

Odstopanja v zvezi s kakovostjo in velikostjo so dovoljena za vsako enoto pakiranja pri proizvodnji, ki ne izpolnjuje zahtev navedenega razreda.

## A. Odstopanja od kakovosti

(i) *Razred „ekstra“:*

5 % plodov sliv po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda.

<sup>(1)</sup> Opredelitev: ringloji z zeleno kožico in rumenkastim leskom

(ii) *Razred I*

10 % plodov sliv po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev svojega razreda, vendar izpolnjujejo zahteve razreda II oziroma so, izjemoma, v mejah dovoljenih odstopanj tega razreda. V okviru tega odstopanja ne sme biti več kot 2 % počenih in/ali črvivih plodov.

(iii) *Razred II*

10 % plodov sliv po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo niti zahtev svojega razreda niti minimalnih zahtev, z izjemo proizvoda, ki gnije, je obtolčen na trgu ali kako drugače poslabšan ter tako neprimeren za uživanje. V okviru tega odstopanja ne sme biti več kot 4 % od celote počenih in/ali črvivih plodov.

## B. Odstopanja od velikosti

Za vse razrede 10 % plodov sliv po številu oziroma masi, ki odstopajo od najmanjše velikosti ali velikosti, navedene na enoti pakiranja, vendar pa odstopanja navzgor in navzdol ne smejo presežati 3 mm.

## V. DOLOČBE O PREDSTAVITVI

### A. Izenačenost

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le plodove istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti (če so plodovi sortirani po velikosti), pri razredu „ekstra“ mora biti enota pakiranja tudi izenačena po barvi.

Vidni del vsebine enote pakiranja mora biti reprezentativen za celotno vsebino.

### B. Pakiranje

Plodovi sliv morajo biti pakirani tako, da primerno ščitijo pridelek.

Notranji material pakiranja mora biti nov, čist in takšne kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunaj in znotraj. Dovoljena je uporaba takšnih materialov, ki nosijo trgovske oznake (etikete, žigi), če se pri tiskanju in lepljenju uporabljajo nestrupena črnila ali lepila.

Pakiranje mora biti brez tujih snovi.

### C. Predstavitev

Plodovi sliv so lahko pakirani:

- v majhni enoti pakiranja,
- v enem ali več slojih, ki so med seboj ločeni,
- v razsutem stanju v enoti pakiranja, razen pri razredu „ekstra“.

## VI. DOLOČBE O OZNAČEVANJU

Na vsaki enoti pakiranja morajo biti naslednji podatki, ki so zapisani na isti strani, čitljivi in neizbrisno označeni ter na zunaj vidni:

### A. Identifikacija

Pakira in/ali razpošilja: Ime in naslov ali uradno izdano ali priznано kodno oznako tistega, ki pakira in/ali tistega, ki razpošilja. Če je uporabljena kodna oznaka, mora biti poleg kodne oznake navedeno „pakira in/ali razpošilja“ (ali ustrezna okrajšava).

### B. Vrsta proizvoda

- „Slive“, če vsebina od zunaj ni vidna
- ime sorte.

### C. Poreklo proizvoda

Država porekla in, neobvezno, območje pridelave oziroma nacionalno, regionalno ali lokalno ime kraja.

### D. Prodajne označbe

- razred,
- velikost (če so plodovi sortirani po velikosti), ki je izražena z najmanjšim in največjim premerom.

### E. Uradni kontrolni znak (neobvezno)

## Neizčrpen seznam debeloplodnih sort

Andy's Pride	Merton Gage (Merton)
Ariel	Merton Gem
Apple	Monarch
Beauty	Morettini 355 (Coeur de Lion)
Belle de Louvain (Bella di Lovanio)	Nubiana
Bernardina	Nueva Extremadura
Bleue de Belgique	Oneida
Blue Fré	Ontario
Burmosa	Ozark Premier
Čačanska lepota (Belle de Cacak)	Pond's Seedling
Čačanska najbolja (Meilleure de Cacak)	President
Čačanska rana (Précoce de Cacak)	Prince Engelbert
California Blue (Blu, California)	Prince of Wales (Prince de Galles)
Calita	Prof. Collumbien
Coe's Golden Drop	Prune Martin
De Fraile (Fraila)	Queen Rosa
Denniston Superb	Queen's Crown (Cox's Emperor)
Early Orleans (Monsieur Hâtif)	Quetsche Blanche de Létricourt
Edwards (Colbus)	Red Beauty
Eldorado	Redgold
Emma Leppermann	Redroy
Empress	Regina Claudia Mostruosa
Formosa	Regina d'Italia
Friar	Reine-Claude d'Althan (Falso)
Frontier	Reine-Claude d'Oullins (Oullin's Gage)
Gaviota	Rosar Premier
Giant (Burbank Giant Prune)	Royale de Montauban
Goccia d'Oro	Royale de Tours
Golden Japan	Ruth Gerstetter
Grand Prix (Grand Prize)	Sangue di Drago
Grand Rosa	Santa Rosa
Hackman	Satsuma Improved
Hall	Seneca
Harris Monarch	Simka
Harry Pickstone	Songold
Heron	Starking Delicious
Impérial Epineuse	Sultan
Jefferson (Jefferson's Gage)	Swan Gage
Jori's Plum	Tragedy
June Blood	Utility (Laxton's Utility)
Kelsey	Valor
Kirke's Plum (Kirke)	Victoria
Laroda	Vision
Late Santa Rosa	Washington
Magna Glauca	Wickson
Manns Number One	Yakima
Marjorie's Seedling	Zimmers Frühzwetsche
Mariposa	